

TEXTO**Hacienda recauda la cifra récord de 2.889 millones por lucha contra el fraude hasta marzo, un 13,5% más**

La Agencia Tributaria (AEAT) recaudó 2.889 millones de euros mediante las medidas de lucha contra el fraude fiscal entre enero y marzo de este ejercicio, lo que supone un 13,5% más que en el mismo periodo del año pasado y marca una "cifra histórica en España", según ha indicado el ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro.

Durante la sesión de control al Gobierno en el Pleno del Congreso, el portavoz socialista de Hacienda, Pedro Saura, ha preguntado al ministro si "cree que es una buena medida de lucha contra el fraude que los defraudadores puedan evitar que se publique su nombre en una lista si pagan la deuda".

En su primer turno de réplica, Montoro ha asegurado que la cifra de recaudación por lucha contra el fraude en el primer trimestre del año ha sido "incluso mejor" que entre enero y marzo de 2014, cuando ya se obtuvo una "cifra récord".

En concreto, la Agencia Tributaria ha recaudado 2.889 millones de euros, un 13,5% más y que supone la "mayor cantidad de la historia en un primer trimestre". Estos resultados continúan con la senda de "cifras récord" de la legislatura, en la que la hacienda pública ha ingresado 37.674 millones de euros por lucha contra el fraude, de los que 2.300 millones se recaudaron el pasado año.

Fonte: El Mundo (www.elmundo.es)

TEXTO - QUESTÃO

En este pasaje del texto "el fraude fiscal entre enero y marzo de este ejercicio", la palabra "Y" es una palabra:

- a) afirmativa.
- b) consecutiva.
- c) que indica la fecha.
- d) adversativa.
- e) copulativa.

TEXTO – TRADUÇÃO LIVRE**Hacienda recauda la cifra récord de 2.889 millones por lucha contra el fraude hasta marzo, un 13,5% más**

Fazenda arrecada a cifra recorde de 2 bilhões e 889 milhões na luta contra a fraude até março, 13,5% a mais

La Agencia Tributaria (AEAT) recaudó 2.889 millones de euros mediante las medidas de lucha contra el fraude fiscal entre enero y marzo de este ejercicio, lo que supone un 13,5% más que en el mismo periodo del año pasado y marca una "cifra histórica en España", según ha indicado el ministro de Hacienda, Cristóbal Montoro.

A Agência Tributária (AEAT) arrecadou 2 bilhões e 889 milhões de euros mediante as medidas de luta contra a fraude fiscal entre janeiro e março deste exercício, o que supõe 13,5% mais que no mesmo período do ano passado e marca uma "cifra histórica na Espanha", segundo há indicado o ministro da Fazenda, Cristóbal Montoro.

Durante la sesión de control al Gobierno en el Pleno del Congreso, el portavoz socialista de Hacienda, Pedro Saura, ha preguntado al ministro si "cree que es una buena medida de lucha contra el fraude que los defraudadores puedan evitar que se publique su nombre en una lista si pagan la deuda".

Durante a sessão de controle sobre o Governo no Plenário do Congresso, o porta-voz socialista da Fazenda, Pedro Saura, há perguntado ao ministro se "crê que é uma boa medida de luta contra a fraude que os fraudadores possam evitar que se publique seu nome em uma lista se pagam a dívida".

En su primer turno de réplica, Montoro ha asegurado que la cifra de recaudación por lucha contra el fraude en el primer trimestre del año ha sido "incluso mejor" que entre enero y marzo de 2014, cuando ya se obtuvo una "cifra récord".

Em seu primeiro turno de réplica, Montoro há assegurado que a cifra de arrecadação na luta contra a fraude no primeiro trimestre do ano há sido "inclusive melhor" que entre janeiro e março de 2014, quando já se obteve uma "cifra recorde".

En concreto, la Agencia Tributaria ha recaudado 2.889 millones de euros, un 13,5% más y que supone la "mayor cantidad de la historia en un primer trimestre". Estos resultados continúan con la senda de "cifras récord" de la legislatura, en la que la hacienda pública ha ingresado 37.674 millones de euros por lucha contra el fraude, de los que 2.300 millones se recaudaron el pasado año.

De concreto, a Agência Tributária há arrecadado 2 bilhões e 889 milhões de euros, 13,5% mais e que supõe a "maior quantidade da história em um primeiro trimestre". Estes resultados continuam com o caminho de "cifras recordes" da legislatura, na qual a fazenda pública há ingressado 37 bilhões e 674 milhões de euros na luta contra a fraude, dos quais 2 bilhões e 300 milhões se arrecadaram no ano passado.

TEXTO – COMENTÁRIOS DA QUESTÃO

8- En este pasaje del texto "el fraude fiscal entre enero y marzo de este ejercicio", la palabra "Y" es una palabra:

- a) afirmativa.
- b) consecutiva.
- c) que indica la fecha.
- d) adversativa.
- e) copulativa.

Resolução

A questão é muito simples para quem estudou as conjunções. Sempre indicamos que se estude com carinho as conjunções para a prova de Espanhol (também é importante estudá-las para a prova de Português), pois são elas que ligam uma oração a outra oração ou ligam uma palavra a outra palavra.

Na passagem retirada do texto, a palavra "Y" liga a palavra "enero" à palavra "marzo". Então, ela está fazendo o papel de uma conjunção "copulativa".

Como explicamos em nosso curso em PDF (Estratégia Concursos), no Espanhol, as "conjunciones coordinantes copulativas" funcionam como as conjunções coordenativas aditivas do Português. Essas conjunções dão ideia de adição, de união. São exemplos dessas conjunções: "Y"; "NI".

A resposta correta para esta questão é a letra **E**.